# 益山市 篇

익산시 · igsansi

计划是不是留在家里啦？那就对了。



你好呀！
我是Amudena的向导**多扣**。
我本来是粘在路人衣服上旅行的苍耳种子哦。
这次就粘着你们一起去！

“Amudena”在韩语里是“哪儿都行”的意思。转盘停在哪儿，这次就去哪儿。




익산 미륵사지 [유네스코 세계유산] igsan mileugsaji · 景点 · 照片 韩国观光公社 (公共Nuri第1类型)

# Amudena 旅行规矩



出发前只要约好四件事！

NO ⍰⍰

手机只用来打电话和拍照！
其他的先让它歇一歇吧。

NO

住的地方和吃饭的地方，到了再决定。
是不是有点心动？

NO

路就靠纸质地图和问当地人。

NO ⍰⍰⍰⍰

只走国道和地方道路。
慢慢走才看得到风景嘛。

## 这本书怎么用



住1 吃1 茶1 玩1 住1、吃3、茶1、玩2……用编号叫起来很方便。
比如“住3，打个电话问问！
”

- 我们没有亲自去过。不过你们可以打电话问问，自己判断。你会怎么选呢？
- 价格我故意没写。想知道的话……对，打电话。
- 信息截至2026年10月。和现场不一样？那也是旅行的一部分啦！
- 纸质地图请各自准备。我是种子，没有地图。我就粘着你们走啦。

## 着急时打这里

| 112 | 119 | 1330 |
| --- | --- | --- |
| 警察 | 火警・急救 | 旅游咨询 |

### □□□□□□□

| | |
| --- | --- |
| 中国驻韩国大使馆 领事保护（24小时） | 02-755-0572 |

### □□□□□□□

| | |
| --- | --- |
| 익산역 益山站 中 | 063-859-3825 |
| 미륵사지 mileugsaji 日 | 063-859-3873 |
| 보석박물관 boseogbagmulgwan 日 | 063-859-4645 |

## 益山市，是个什么样的地方呢



我只告诉你我知道的一点点哦。

在益山看看百济的过去，王宫里留下了宫殿遗址，弥勒寺址则留下了寺院遗迹。

国立益山博物馆还有出土文物，从地下来的物件会讲什么故事呢?

也有宝石博物馆和监狱拍摄场，一天里能看好几种截然不同的地方!

#百济 #遗址 #宝石

## 今年节庆日历

💡TIP! 节庆日程请向当地旅游咨询机构确认。

# 睡哪儿呢？



只挑了有电话号码的地方。
有没有空房……打电话才知道！

💡TIP! 地址保留了韩文，方便拿给当地人看。

**住1**

### 익산유스호스텔 igsan-yuseuhoseutel · 住宿设施

有4insil, 8insil等房型。
在mahanlo歇一晚怎么样?

| | |
|---|---|
| 电话 | **063-850-2000** |
| 客房 | 4insil · 8insil · 双床客房 等 |
| 入住 | 15:00 |
| 地址 | 전북특별자치도 익산시 마한로 11 |

**住2**

### 비지니스호텔라움스테이 bijiniseuhotella-umseute-i · 住宿设施

位于pyeonghwadong，于2023年取得许可。

| | |
|---|---|
| 电话 | **063-841-8005** |
| 类型 | 旅馆业 |
| 地址 | 전북특별자치도 익산시 익산대로 62, 2호(4층) (평화동)<br>2023年取得许可 |

**住3**

### 웨스턴라이프호텔(WESTERNLIFE HOTEL) weseuteonla-ipeuhotel(WESTERNLIFE HOTEL) · 住宿设施

yeongdeungdong的住宿设施。
今晚有没有空房，打个电话问问吧!

| | |
|---|---|
| 电话 | **063-720-3017** |
| 类型 | 观光酒店 |
| 地址 | 전북특별자치도 익산시 동서로 380 (영등동)<br>2018年取得许可 |

**住4**

### 낭산다례원 nangsandalye-won · 住宿设施

位于nangsanmyeon，于2016年取得许可。

| | |
|---|---|
| 电话 | **063-855-0135** |
| 类型 | 农渔村民宿 |
| 地址 | 전북특별자치도 익산시 낭산면 성남신리길 43<br>2016年取得许可 |

# 睡哪儿呢？(续)

**住5**

### 커브호텔A keobeuhotelA · 住宿设施

inhwadong的住宿设施。今晚有没有空房，
打个电话问问吧！

| | |
|---|---|
| 电话 | **063-858-2554** |
| 类型 | 普通酒店 |
| 地址 | 전북특별자치도 익산시 인북로1길 41 (인화동1가)<br>2003年取得许可 |

# 吃什么呢？



是不是名店我也不知道。
记住一道招牌菜去试试吧。 本指南还介绍了2家咖啡馆。

## 吃1

### 삼일식당 sam-ilsigdang · 餐馆

这家店主打河蟹腌蟹套餐，菜单上也有河蟹汤。

| | |
|---|---|
| 电话 | **063-855-5272** |
| 招牌 | 참게장백반 chamgejangbaegban · 河蟹腌蟹套餐 |
| 另有 | chamgetang · megitang · sae-utang 等 |
| 营业 | 10:00~21:00 |
| 休息 | 每周日 · 春节、中秋假期 |
| 地址 | 전북특별자치도 익산시 중앙로 22-222 |

## 吃2

### 함지박레스토랑 hamjibagleseutolang · 餐馆

招牌是意式炸猪排，也有汉堡肉排。
今天吃哪一种呢?

| | |
|---|---|
| 电话 | **063-841-3211** |
| 招牌 | 이탈리안 돈가스 italli-an dongaseu · 意式炸猪排 |
| 另有 | hambag seute-ikeu · nagjibokk-eum · haesanmul kkaleubonala 等 |
| 营业 | 平日 11:00~22:00 (最后点单 21:10) · 周末 11:00~21:30 (最后点单 20:40) |
| 休息 | 全年无休 |
| 地址 | 전북특별자치도 익산시 동서로63길 60 |

## 吃3

### 전주소바 jeonjusoba · 餐馆

在mogcheonlo。有热汤荞麦面，
也有盛荞麦面，看看菜单选一选吧!

| | |
|---|---|
| 电话 | **063-842-3288** |
| 招牌 | 가케소바 gakesoba · 热汤荞麦面 |
| 另有 | molisoba · bibimsoba · sujedongaseu 等 |
| 营业 | 10:30~21:00 · 准备时间 15:00~17:00 · 最后点单 20:30 |
| 休息 | 每周一休息，4–8月无休 |
| 地址 | 전북특별자치도 익산시 목천로 281 |

## 吃4

### 원본함흥냉면 wonbonhamheungnaengmyeon · 餐馆

这家店主打鱼片冷面，菜单上也有汤冷面。

| | |
|---|---|
| 电话 | **063-842-0646** |
| 招牌 | 회냉면 hoenaengmyeon · 鱼片冷面 |
| 另有 | mul冷面 · bibim冷面 · wangmandu 等 |
| 营业 | 11:00~15:00 |
| 休息 | 每周一 |
| 地址 | 전북특별자치도 익산시 무왕로 985 |

# 吃什么呢？(续)

**茶1**

### 금종제과 geumjongjegwa · 咖啡店

chang-indong的咖啡店，招牌是Wareureu Boreum蛋糕！先记住这个名字吧。

| | |
|---|---|
| 电话 | **0507-1394-6355** |
| 招牌 | 와르르 보름 케이크 waleuleu boleum ke-ikeu · Wareureu Boreum蛋糕 |
| 另有 | geumjong bampaleupe · chamkkae jeonbyeong · geumjong keulimppang · geumjong chokopa-i 等 |
| 营业 | 平日: 10:0~20:00 · 最后点单 19:30<br>周末: 10:00~21:00 · 最后点单 20:30 |
| 休息 | 全年无休 |
| 地址 | 전북특별자치도 익산시 중앙로5길 27 (창인동1가) |

**茶2**

### 왕궁다원 wanggungda-won · 咖啡店

春季艾草拿铁，是不是有点好奇?
这是wanggungmyeon的一家咖啡店。

| | |
|---|---|
| 电话 | **0507-1402-4159** |
| 招牌 | 봄 쑥라떼 bom ssugla-tte · 春季艾草拿铁 |
| 另有 | aengdubelicha · ssanghwatang · keulopeul 等 |
| 营业 | 11:00~18:00 · 最后点单 17:00 |
| 休息 | 每周六、周日及法定节假日 |
| 地址 | 전북특별자치도 익산시 왕궁면 사곡길 21-5 |

# 去哪儿玩呢？



只挑了5个地方。
其他的我们路上再遇见。

## 玩1

### 익산 왕궁리유적 [유네스코 세계유산] igsan wanggungli-yujeog · 景点

可参观由百济王宫转变为寺院的遗址及留存痕迹。

时间 **全天开放**
休息 全年无休
地址 전북특별자치도 익산시 왕궁면 궁성로 666

## 玩2




### 익산 미륵사지 [유네스코 세계유산] igsan mileugsaji · 景点

可参观百济古寺遗址与石塔。 一起走走怎么样?

时间 **全天开放**
休息 全年无休
地址 전북특별자치도 익산시 금마면 미륵사지로 362

## 玩3

### 국립익산박물관 guglib-igsanbagmulgwan · 景点

可通过弥勒寺址出土文物了解益山历史。

时间 **09:00~18:00 (最晚入场 17:30)**
休息 每周一、1月1日、春节及中秋节当天
地址 전북특별자치도 익산시 금마면 미륵사지로 362

## 玩4

### 보석박물관 boseogbagmulgwan · 景点

可通过宝石与贵金属展览了解益山珠宝文化。

时间 **10:00–18:00（售票截至17:00）**
休息 1月1日及每周一；周一为节假日或补休日时开放，下一个平日休馆
地址 전북특별자치도 익산시 왕궁면 호반로 8

# 去哪儿玩呢？(续)

玩5

### 익산교도소세트장 igsangyodososeteujang · 景点

电影与电视剧使用的监狱布景，拍摄日请确认参观条件。 一起走走怎么样?

时间 **夏季 09:00~18:00 • 冬季 09:00~17:00**

休息 每周一及拍摄日

地址 전북특별자치도 익산시 성당면 함낭로 207

# 逢集一定要逛逛



bugbusijang逢4、9的日子开市！ igsanjang(igsanbugbujang)逢4、9的日子开市！ 逛一座城，怎么能漏掉市场呢?

### 북부시장 bugbusijang · 市场

| | |
|---|---|
| 集日 | **每月4 · 9 · 14 · 19 · 24 · 29日** |
| 形式 | 常设市场 + 逢4集市 |
| 卖的东西 | 农产品, 水产品, 服装 |
| 摊位 | 179家 |
| 地址 | 전북특별자치도 익산시 인북로 219 |

### 익산장(익산북부장) igsanjang(igsanbugbujang) · 市场

| | |
|---|---|
| 集日 | **每月4 · 9 · 14 · 19 · 24 · 29日** |
| 形式 | 常设市场 + 逢4集市 |
| 卖的东西 | 农产品 |
| 摊位 | 126家 |
| 地址 | 전북특별자치도 익산시 인북로 11길 27 |

💡**TIP!** 也会有这里没收录的市场。问问当地人“这里集市什么时候开？”

# 向当地人问问看



标准答案不在这本书里。
真正的答案，当地人才知道。

💡TIP! 可以直接把韩文句子给对方看，或者照着读出来。

Q1 **가케소바는 동네 분들이 어느 집에서 즐겨 드세요?**
*gakesobaneun dongne bundeul-i eoneu jib-eseo jeulgyeo deuse-yo?*
当地人喜欢去哪家店吃热汤荞麦面?

Q2 **익산 왕궁리유적 구경은 어디서부터 시작하면 좋아요?**
*igsan wanggungli-yujeog gugyeong-eun eodiseobuteo sijaghamyeon joh-a-yo?*
逛igsan wanggungli-yujeog，从哪里开始比较好?

Q3 **익산 미륵사지에 가면 뭘 꼭 봐야 해요?**
*igsan mileugsaji-e gamyeon mwol kkog bwa-ya hae-yo?*
去了igsan mileugsaji，有什么一定值得看看?

Q4 **북부시장에 가면 뭘 먹어 봐야 해요?**
*bugbusijang-e gamyeon mwol meog-eo bwa-ya hae-yo?*
到了bugbusijang，可以尝尝什么?

Q5 **와르르 보름 케이크 맛이 궁금해요. 드셔 보셨어요?**
*waleuleu boleum ke-ikeu mas-i gunggeumhae-yo. deusyeo bosyeoss-eo-yo?*
有点好奇Wareureu Boreum蛋糕的味道，您尝过吗?

Q6 **국립익산박물관 근처에도 들러 볼 만한 곳이 있어요?**
*guglib-igsanbagmulgwan geuncheo-edo deulleo bol manhan gos-i iss-eo-yo?*
guglib-igsanbagmulgwan附近，还有值得顺路看看的地方吗?

# 会费账本



钱的事要清清楚楚！
总务大人，拜托啦。

总务 _____ 人数 ____人 每人会费 _____韩元

| 日期 | 内容 | 收入 | 支出 | 结余 |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |